



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 9 d.
(OR. en)

12673/25

Tarpinstitucinė byla:
2025/0267 (NLE)

PROBA 32
AGRI 410
WTO 73
DEVGEN 143
FORETS 68

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. rugsėjo 9 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 470 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl 2022 m. Tarptautinio kavos susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 470 final.

Priedama: COM(2025) 470 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2025 09 09
COM(2025) 470 final

2025/0267 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl 2022 m. Tarptautinio kavos susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Šis pasiūlymas susijęs su 2022 m. Tarptautinio kavos susitarimo sudarymu.

2022 m. Tarptautiniu kavos susitarimu (toliau – TKS arba Susitarimas) siekiama stiprinti pasaulinį kavos sektorių ir skatinti ekonominiu, socialiniu ir aplinkos požiūriu tvarų jo vystymąsi.

Europos Sąjunga yra 2007 m. Tarptautinio kavos susitarimo¹ šalis ir Tarptautinės kavos organizacijos narė.

2025 m. kovo 27 d. Tarptautinė kavos taryba, vadovaudamasi 2007 m. Tarptautinio kavos susitarimo 48 straipsnio 3 dalimi, patvirtino 2007 m. TKS galiojimo pratęsimą iki 2028 m. vasario 1 d. ir taip pat pareiškė, kad Susitarimas įsigalios, kai tik bus įvykdytos jo laikino arba galutinio įsigaliojimo sąlygos, taip užbaigiant 2007 m. TKS galiojimo pratęsimą laikotarpiu². Tarybos sprendimu 2020/1638³ Komisija buvo įgaliota balsuoti už TKS galiojimo pratęsimą laikotarpiams, kartu neviršijantiems aštuonerių metų, skaičiuojant nuo pirmosios TKS galiojimo pabaigos datos, arba iki naujo susitarimo laikino arba galutinio įsigaliojimo, atsižvelgiant į tai, kuri data ankstesnė.

Dalinė peržiūra siekiant reformuoti 2007 m. TKS buvo būtina ir akivaizdžiai atitinka Sąjungos interesus toliau jį suderinti su praktika, kurią Sąjunga skatina kitose tarptautinėse biržos prekių valdybose, ir atsižvelgti į pokyčius pasaulinėje kavos rinkoje nuo 2007 m. Naujuoju 2022 m. susitarimu atnaujinama balsų ir įnašų apskaičiavimo sistema, taip pat sprendžiamas privačiojo sektoriaus ir pilietinės visuomenės įtraukimo į Tarptautinės kavos organizacijos (TKO) darbą klausimas. Naujajame susitarime atsižvelgiama į supaprastinimo ir racionalizavimo tikslus, kartu išlaikant tarpvyriausybinių TKO pobūdį. 2022 m. birželio 9 d. 133-iojoje sesijoje Tarptautinė kavos taryba priėmė naujojo 2022 m. susitarimo, kuriuo pakeičiamas 2007 m. Tarptautinis kavos susitarimas, tekstą.

Komisija Sąjungos vardu derėjosi dėl pakeitimų, kuriais remiantis buvo parengtas naujasis Tarptautinis kavos susitarimas⁴.

Atsižvelgdama į diskusijas ir naujojo dokumento turinį, Komisija, jau pateikusi Tarybai pasirašyti⁵ 2022 m. Tarptautinį kavos susitarimą, mano, kad Susitarimas turėtų būti sudarytas ir jo sudarymo dokumentas turėtų būti deponuotas pagal 2022 m. Tarptautinio kavos susitarimo 44 straipsnio 3 dalį Tarptautinės kavos organizacijos, kuri 2022 m. birželio 9 d. Tarptautinės kavos tarybos rezoliucija 477 paskirta depozitaru, būstinėje Londone.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Derybos dėl susitarimo vyko laikantis 2021 m. liepos 28 d. Tarybos priimtų išsamių derybinių nurodymų dėl Komisijos rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl naujo Europos Sąjungos ir kitų Tarptautinės kavos organizacijos narių tarptautinio kavos susitarimo.

¹ 2008/579/EB: 2008 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas dėl 2007 m. Tarptautinio kavos susitarimo sudarymo ir pasirašymo Europos bendrijos vardu (OL L 186, 2008 7 15, p. 12).

² <https://ico.org/documents/cy2024-25/icc-res-486e-resolution-extension-ica-2007.pdf>.

³ 2020 m. lapkričio 5 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/1638 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje kavos taryboje, OL L 371, 2020 11 6, p. 1.

⁴ COM(2021) 374 *final* ir CM 4170/21.

⁵ OL C [...], [...], p. [...].

Susitarimas visiškai atitinka ES žaliąjį kursą⁶.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Susitarimas visiškai atitinka strategiją „Global Gateway“⁷. Iš tiesų strategija „Global Gateway“ užtikrinami tvarūs ir patikimi žmonėms ir planetai naudingi ryšiai. Ji padeda spręsti skubiausius pasaulinius uždavinius – nuo kovos su klimato kaita iki sveikatos priežiūros sistemų gerinimo ir pasaulinių tiekimo grandinių konkurencingumo ir saugumo didinimo.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Siūlomas teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207 straipsnio 3 ir 4 dalys kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktu.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Netaikoma

- **Proporcingumo principas**

Šio Susitarimo sudarymu neviršijama tai, kas būtina jo tikslams pasiekti.

- **Priemonės pasirinkimas**

Šis pasiūlymas pagrįstas SESV 218 straipsnio 6 dalimi, kurioje numatyta dėl tarptautinių susitarimų sudarymo priimti Tarybos sprendimus.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma

- **Pagrindinės teisės**

Netaikoma

⁶ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_lt.

⁷ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/global-gateway_lt

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

ES įnašas į Tarptautinės kavos organizacijos administracinį biudžetą kiekvienais finansiniais metais bus mokamas iš KVTBP „Globali Europa“ biudžeto.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Netaikoma

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Netaikoma

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl 2022 m. Tarptautinio kavos susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 3 ir 4 dalis kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą¹,

kadangi:

- (1) vadovaujantis Tarybos sprendimu (ES) .../...², Susitarimas buvo Sąjungos vardu pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;
- (2) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Europos Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiuo sprendimu Europos Sąjungos vardu patvirtinamas 2022 m. Tarptautinis kavos susitarimas (toliau – Susitarimas)³.

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas

[...]

¹ OL C [...], [...], p. [...].

² OL C [...], [...], p. [...].

³ Susitarimo tekstas skelbiamas OL L, XXXXX.